

Curriculum Vitae

Célia Tavares

Célia Tavares is an Assistant Professor (Professora Auxiliar) of Languages and Translation at the Faculty of Business of the Technical University Porto, formerly known as ISCAP. She holds a PhD in Translation and Paratranslation from the University of Vigo and the title of Specialist in Languages and Cultures – Foreign Languages and Literatures from ISCAP. She also holds a Master's degree in Multimedia in Education from the University of Aveiro, a Master's degree in Translation and Paratranslation from the University of Vigo, and a five-year degree in Specialised Translation and Interpreting from ISCAP.
She is Director of the Postgraduate Programme in Language Services and a member of the board at CIP - Centre for Pedagogical Innovation (Centro de Inovação Pedagógica) at the Technical University Porto.
She serves on the editorial board of POLISSEMA – Revista de Letras do ISCAP, an annual academic journal; PRATICA – Journal of Multimedia Research in Pedagogical Innovation and e-Learning Practices; the International Journal of English Language and Literature Studies (Q1); and the Journal of Education and e-Learning Research (Q3). She also serves on the scientific committees of other journals and reviews manuscripts for several international publications.
Célia Tavares has been a researcher at CEOS.PP since 2017. Her research interests include translation management systems, neural machine translation, the use of large language models in translation, technical translation, and English for Specific Purposes.

Identificação

Identificação pessoal

Nome completo
Célia Tavares

Género
Feminino

Nomes de citação

Tavares, Célia
Célia Tavares

Identificadores de autor

Ciência ID
0F1C-3C75-1366

ORCID iD
0000-0002-6201-8690

AuthenticusID
R-002-43R

Google Scholar ID
wFhd-3EAAAAJ&hl

Researcher Id
HKW-6691-2023

Scopus Author Id
56196504600

Formação

	Grau	Classificação
2021 Concluído	Languages and Cultures | Línguas e Culturas (Título de especialista) Especialização em Foreign Languages and Literature | Línguas e Literaturas Estrangeiras Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	
2018/09/12 Concluído	Competência Digital Docente -Inovação no Ensino da Línguas Estrangeiras (Outros) Universidade do Porto, Portugal	
2011 - 2015/05/04 Concluído	Translation and Paratranslation || Tradução e Paratradução (Doutoramento) Universidade do Porto, Portugal Universidade de Vigo, Espanha *"O DESENVOVIMENTO DE CONFIANÇA TRADUTIVA EM PROCESSOS DE CROWD TRANSLATION NAS REDES SOCIAIS -UM ESTUDO DE CASO COM O FACEBOOK E O TWITTER-"* *(TESE/DISSERTAÇÃO)*	Sobresaliente Cum Lauda
2008 Concluído	Multimedia in Education || Multimédia em Educação (Mestrado) Especialização em Não Aplicável Universidade de Aveiro, Portugal	
2006/01/14 Concluído	Español orientado al Mundo de la Empresa - Nível 1 (Outros) Club de España, Portugal	Suficiente
2005 Concluído	Specialized Translation and Interpreting (English - German) || Tradução e Interpretação Especializadas (Inglês-Alemão) (Licenciatura) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	
2003 Concluído	Languages and Secretarial Studies || Línguas e Secretariado (Bacharelato) Especialização em Não Aplicável Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	

Percurso profissional

Ciência

	Categoria Profissional Instituição de acolhimento	Empregador
2017 - Atual	Investigador (Investigação)	Instituto Politécnico do Porto Centro de Estudos Organizacionais e Sociais, Portugal

Docência no Ensino Superior

	Categoria Profissional Instituição de acolhimento	Empregador
2026/09/01 - Atual	Professor Auxiliar (Docente Universitário) Universidade Técnica do Porto - Faculdade de Ciências Empresariais do Porto, Portugal	Universidade Técnica do Porto, Portugal
2022/03/01 - 2026/08/31	Professor Adjunto (Docente Ensino Superior Politécnico) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2018/09/01 - 2021	Professor Adjunto Convidado (Docente Ensino Superior Politécnico)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2009/10/01 - 2018/08/31	Assistente convidado (Docente Ensino Superior Politécnico)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

Outras Carreiras

	Categoria Profissional Instituição de acolhimento	Empregador
2005 - 2022/02	Técnico Superior (Técnico Superior) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

Cargos e Funções

	Categoria Profissional Instituição de acolhimento	Empregador
2026/09/01 - Atual	Direção do CIP - Centro de Inovação Pedagógica da UTPorto Universidade Técnica do Porto, Portugal	Universidade Técnica do Porto, Portugal
2024/06 - Atual	Coordinator of the Post-graduation course in Language Services || Diretora da Pós-Graduação em Serviços Linguísticos Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022/09/01 - 2024/04	Coordinator of the Post- Graduation Course in Specialesed Translations and Translation Tools || Diretora da Pós-Graduação em Tradução Especializada e Ferramentas de Tradução Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

Projetos

Projeto

	Designação	Financiadores
2021 - Atual	DIGITOOLS – Innovative Tools for Enhancing E-Learning Solutions in Universities 2020-1-IE02-KA226-HE-000781 Investigador Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	European Commission, Bélgica Em curso
2018 - 2021	EngiMath – Mathematics on-line learning model in engineering education 2018-1-EE01-KA203-047098 Investigador Instituto Politécnico do Porto Centro de Estudos Organizacionais e Sociais, Portugal	European Commission, Bélgica Concluído

2010/11/01 - 2012/10/31	Love Language & More! Attract participation and Increase Motivation of Young Male Language Learners 2010-1-PT1-LE005-05193 Investigador Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal	European Commission, Bélgica Concluído

Outro

	Designação	Financiadores
2026/09/28 - 2026/10/02	BIP "Collaborative Online Intercultural Workshop: International market research for small companies" 2025-1-FR01-KA131-HED-000326878-1 Participating Professor Université Bretagne Sud Faculté Lettres Langues Sciences Humaines & Sociales, França	Em curso

Produções

Publicações

Artigo em conferência

1 Gonçalves, MJA; Tavares, C; Terra, AL; Moreira da Silva, M; Bernardes, Ó; Valente, I; Lopes, IC. "Digital Tools and methods to Enhance Learning: The Digitools Project". 2023.
10.1007/978-981-19-6585-2_36

2 Célia Tavares; Graça Chorão; Pedro Duarte. "THE USE OF VIRTUAL REALITY TO PRACTICE PUBLIC SPEAKING IN A FOREIGN LANGUAGE: A CASE STUDY WITH PORTUGUESE HIGHER EDUCATION STUDENTS". 2022.
10.21125/iceri.2022.1188

3 Tavares, Célia; Albuquerque, Alexandra. "PRACTICE GONE VIRTUAL: RETHINKING TEACHING AND LEARNING COMPUTER ASSISTED TRANSLATION DURING A PANDEMIC". 2021.
Publicado • 10.21125/iceri.2021.0827

4 Tavares, Célia; Silva, Manuel. "THE CHALLENGES OF TEACHING AND LEARNING TRANSLATION AND LANGUAGES DURING A PANDEMIC: A CASE STUDY WITH TWO COURSES IN A BUSINESS SCHOOL". 2021.
10.21125/inted.2021.0737

5 Henkuzena; Karapetjana; Oliveira, Luciana (AE1B-5FBF-2341); Rozina; Ribeiro, Sandra; Sarmento, Clara; Tavares, Célia Verónica Martins; Zaura, E.. "Transversal Skills in Dentistry: Content and Language Integrated Learning Approach". Trabalho apresentado em *European Space project on Smart Systems, Big Data, Future Internet - Towards Serving the Grand Societal Challenges*, 2016.
Publicado • 10.5220/0007903301310138

6 Tavares, Célia Verónica Martins. "Enhancing Young Male Learners' Motivation for Language Learning". 2011.

	7	Tavares, Célia Verónica Martins. "B-Learning-An Institutional and Operational Development Tool". 2009.
	8	Tavares, Célia Verónica Martins. "Assessing assessment". 2009.
	9	Silva, Manuel; Tavares, Célia Verónica Martins; Peres, Paula; Oliveira, Luciana. "B-learning: elemento institucional e operacional de desenvolvimento educativo uma instituição de ensino superior". Trabalho apresentado em *Caldas Moodle 08*, 2008. Publicado
	10	Tavares, Célia Verónica Martins; Albuquerque, Alexandra; Silva, Manuel; Instituto Politécnico do Porto. Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto. "Enhancing reflexivity and technology in translation learning: case study on the use of ePortfolio as a training environment". Trabalho apresentado em *VII Congresso da AELFE - Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos*, *La Manga*, 2008. Publicado
	11	Tavares, Célia Verónica Martins; Silva, Manuel; Albuquerque, Alexandra. "ePortfolios in translators' training and assessment". Trabalho apresentado em *Teaching and Learning 2008*, *Aveiro*, 2008. Publicado
	12	Tavares, Célia Verónica Martins. "The use of an e-portefólio as a way of understanding students learning preferences". 2008.
Artigo em revista	1	Tavares, Célia; Oliveira, Luciana; Neves, Rosalinda. "From Human to Hybrid: Artificial Intelligence and the Transformation of Language Services". *Societies* 16 8 (2026): 236. https://doi.org/10.3390/soc16080236. Publicado • 10.3390/soc16080236
	2	Marmolejo-Ramos, Fernando; Abadia, Rhoda; Karakale, Özge; Barrera-Causil, Carlos; Männikkö, Niko; Ghorbani, Babak Daneshvar; Strzelecki, Artur; et al. "University students' perceptions and adoptions of AI: a cross-national study". *Discover Artificial Intelligence* (2026): https://doi.org/10.1007/s44163-026-01042-4. Publicado • 10.1007/s44163-026-01042-4
	3	Oliveira, Luciana; Tavares, Célia; Strzelecki, Artur; Silva, Manuel. "Prompting Minds: Evaluating how Students Perceive Generative AI's Critical Thinking Dispositions". *Electronic Journal of e-Learning* 23 2 (2025): 1-18. https://doi.org/10.34190/ejel.23.2.3986. Publicado • 10.34190/ejel.23.2.3986
	4	Tavares, Célia; Oliveira, Luciana; Duarte, Pedro; da Silva, Manuel Moreira. "Artificial Intelligence: A Blessing or a Threat for Language Service Providers in Portugal". *Informatics* 10 4 (2023): 81. https://doi.org/10.3390/informatics10040081. Publicado • 10.3390/informatics10040081
	5	Tavares, Célia; Tallone, Laura; Oliveira, Luciana; Ribeiro, Sandra. "The Challenges of Teaching and Assessing Technical Translation in an Era of Neural Machine Translation". *Education Sciences* 13 6 (2023): 541. https://doi.org/10.3390/educsci13060541. Publicado • 10.3390/educsci13060541

6 Ribeiro, Sandra; Tavares, Célia; Lopes, Cristina; Chorão, Graça. "Competence Development Strategies after COVID-19: Using PBL in Translation Courses". *Education Sciences* 13 3 (2023): 283. https://doi.org/10.3390/educsci13030283.

Publicado • 10.3390/educsci13030283

7 Lopes, Cristina; Bernardes, Óscar; Gonçalves, Maria José Angélico; Terra, Ana Lúcia; da Silva, Manuel Moreira; Tavares, Célia; Valente, Iolanda. "E-Learning Enhancement through Multidisciplinary Teams in Higher Education: Students, Teachers, and Librarians". *Education Sciences* 12 9 (2022): 601. http://dx.doi.org/10.3390/educsci12090601.

Publicado • Acesso aberto • 10.3390/educsci12090601

8 Susana Pinto; Célia Tavares; Manuel Silva. "Terminology Management for Social Media Communication During Covid 19 Pandemic: A Case Study with a Portuguese Higher Education Institution". *European Conference on Social Media* 9 1 (2022): 164-172. https://doi.org/10.34190/ecsm.9.1.147.

10.34190/ecsm.9.1.147

9 Tavares, Célia Verónica Martins. "As motivações para a emergência de fenómenos de crowd translation". *Polissema - Revista de Letras do ISCAP* 17 (2017): 33-50. https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/article/view/2732.

Publicado • https://doi.org/10.34630/polissema.v0i17.2732

10 Tavares, Célia Verónica Martins. "A Confiança Tradutiva em Fenómenos de Crowdtranslation". *Revista da Universidade de Aveiro - Letras* 5 (2016): 167-184. http://revistas.ua.pt/index.php/rual2/article/download/11684/9590.

Publicado • https://doi.org/10.34624/rual.v0i5.2380

11 Tavares, Celia; Oliveira, Luciana; Silva, Manuel. "Paradigm Shift: From ePortfolios to PLEs". *Proceedings of the European Conference on E-Learning, Vol 1* (2010): https://publons.com/wos-op/publon/3884235/.

Capítulo de livro

1 Marques, André; Oliveira, Luciana; Sequeira, Arminda; Tavares, Célia; Silva, Manuel. "Reinventing Luxury: Digital Communication Strategies and Consumer Engagement in Jacquemus". In *Perspectives and Trends in Education and Technology. Volume 1*, 79-89. Springer Nature Switzerland, 2026.

Publicado • 10.1007/978-3-032-09077-5_8

2 Almeida, Sara; Oliveira, Luciana; Tavares, Célia; Pinto, Susana; Silva, Manuel. "Optimizing Digital Communication Strategies for a Small Luxury Fashion Business". In *Perspectives and Trends in Education and Technology. Volume 1*, 67-78. Springer Nature Switzerland, 2026.

Publicado • 10.1007/978-3-032-09077-5_7

3 Célia Tavares; Oliveira, Luciana; Ribeiro, Sandra. "Trust in Digital Enviroments: Perceptions on Neural Machine Translation Among Future Communication Professionals". In *Comunicación digital en la era de la inteligencia artificial*, 1-1074. madrid, Espanha: Dykinson, 2024.

Publicado

4 Chorão, Graça; Tavares, Célia; Duarte, Pedro. "Enhancing Speaking Skills in a Foreign Language Using Virtual Reality. A Study in a Portuguese Higher Education Institution". In *Perspectives and Trends in Education and Technology*, 701-712. Springer Nature Singapore, 2023.

10.1007/978-981-99-5414-8_64

	5	Sandra Ribeiro; Graça Chorão; Célia Tavares. "Translation Fit for Purpose: A Digital Collaborative Experience Using Project-Based Learning". 777-788. Springer Singapore, 2022. Publicado • 10.1007/978-981-16-5063-5_63
	6	Peres, Paula; Ribeiro, Sandra; Tavares, Célia; Oliveira, Luciana; Silva, Manuel. "Sustainable Blended-Learning in HEI". In *Advances in Human and Social Aspects of Technology*, 302-323. IGI Global, 2011. Publicado • 10.4018/978-1-60960-519-3.ch015
Edição de número de revista	1	Célia Tavares; Furtado, Marco. "Polissema N° 25". *Polissema - Revista de Letras do ISCAP* 25 (2025): https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/issue/archive. Publicado • Co-editor
	2	Célia Tavares; Furtado, Marco; Alexandra Albuquerque. "Polissema - Edição Especial 2025". *Polissema - Revista de Letras do ISCAP* 1 25 (2025): https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/issue/view/263. Publicado • Co-editor
	3	Instituto Politécnico do Porto. Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto; Célia Tavares. "Polissema N° 24". *Polissema - Revista de Letras do ISCAP* 24 (2024): https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/issue/view/255. Publicado • Co-editor
	4	Alexandra Albuquerque; célia Tavares; Célia Tavares. "Polissema N° 23". *POLISSEMA – Revista de Letras do ISCAP* (2023): https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/article/view/5522. 10.34630/POLISSEMA.V1I23.5522
	5	Editor Polissema. "Polissema N° 22". *POLISSEMA – Revista de Letras do ISCAP* (2022): https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/article/view/4916. 10.34630/POLISSEMA.V1I22.4916
	6	Albuquerque, Alexandra; Furtado, Marco; Tavares, Célia Verónica Martins; Tulekian, Isabelle; Tallone, Laura. "Polissema N° 21". *POLISSEMA – Revista de Letras do ISCAP* (2021): https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/article/view/4483. 10.34630/POLISSEMA.VI21.4483
	7	Tavares, Célia Verónica Martins. "Polissema N° 20". *POLISSEMA – Revista de Letras do ISCAP* (2020): https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/article/view/3794. Publicado • 10.34630/POLISSEMA.VI20.3794 • Co-editor
	8	Tavares, Célia Verónica Martins. "Polissema N° 19". *POLISSEMA – Revista de Letras do ISCAP* (2019): https://parc.ipp.pt/index.php/Polissema/article/view/3653. 10.34630/POLISSEMA.VI19.3653
Tese / Dissertação	1	Antunes, Maria Alexandra Barros. "Relatório de estágio: a tradução técnica na Word-way: o caso da indústria mecânica". Mestrado, 2021. http://hdl.handle.net/10400.22/19612.
	2	Pedro, Sofia Moutinho. "A transcriação de produtos de cuidados masculinos: o caso da Old Spice". Mestrado, 2021. http://hdl.handle.net/10400.22/19658.

3 "The Development of Translation Trust in Crowd Translation Processes on Social Media || O desenvolvimento de confiança tradutiva em processos de crowd translation nas redes sociais:". Doutoramento, Universidade de Vigo, 2015. http://www.investigo.biblioteca.uvigo.es/xmlui/bitstream/handle/11093/337/O%20desenvolvimento%20de%20confian%C3%A7a%20tradutiva.pdf?sequence=1.

4 Tavares, Célia Verónica Martins. "e-Portefólios : uma forma de acesso à mente do aprendente". Mestrado, 2008. http://hdl.handle.net/10773/1349.

Outros

Outra produção

1 DIGITOOLS – Innovative tools for enhancing e-learning solutions in universities. Methodology of the data preparation: 1. Data from each country survey was exported to IBM SPSS (using the syntax file provided by Limesurvey when exporting data to SPSS). 2. Qualitative variables Q00 and Q02 were automatically recorded into numerical form. 3. A binary variable “Completed” was created from the “submitdate”, using “recode into different variable” (Missing ->0, ELSE->1) to mark the c. 2021. Moreira Silva, Manuel; Terra, Ana Lúcia; Tavares, Célia; Lopes, Cristina; Valente, Iolanda; Gonçalves, Maria José Angélico; Bernardes, Oscar. http://hdl.handle.net/10400.22/18948.

Atividades

Apresentação oral de trabalho

	Título da apresentação	Nome do evento Anfitrião (Local do evento)
2025/07/14	Generative AI in Education: Evaluating Students’ Perceptions of Critical Thinking Impact	Conference on Humanities and Social Sciences: AI for Humanity – Interdisciplinary Approaches to Ethical, Cultural, and Social Change Centre for CEOS.PP - Organisational and Social Studies of the Polytechnic Institute of Porto (Matosinhos, Portugal)
2025/07/11	Reinventing Luxury: Digital Communication Strategies and Consumer Engagement in Jacquemus	ICITED'25 - International Conference in Information Technology and Education Universidade Federal do Rio Grande do Norte (Brasil)
2025/07/11	Optimizing Digital Communication Strategies for a Small Luxury Fashion Business	ICITED'25 - International Conference in Information Technology and Education Universidade Federal do Rio Grande do Norte (Brasil)

Orientação

	Título/Tema Papel desempenhado	Curso (Tipo) Instituição / Organização
2024 - 2025/10	Artificial Intelligence in the Transformation of Language Services || A inteligência artificial na transformação dos serviços linguísticos Orientador de Rosalinda Freitas Neves	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2024 - 2024	Relatório de estágio na empresa Lfskopos Orientador	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2024 - 2024	Relatório de estágio: a pós-edição no CEOS.PP Orientador	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021 - 2021	Relatório de estágio: a tradução técnica na Word-way: o caso da indústria mecânica Orientador	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021 - 2021	The Transcreation of Men's Grooming Products: The Case of Old Spice || A transcriação de produtos de cuidados masculinos: o caso da Old Spice Orientador	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021 - 2021	Os desafios da tradução infantil: a tradução comentada das obras "The Velveteen Rabbit" e "The Skin Horse" Orientador	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

Organização de evento

	Nome do evento Tipo de evento (Tipo de participação)	Instituição / Organização
2024/05/15 - Atual	V Fórum de Jovens Investigadores do MTIE (2024/05/15) Outro (Membro da Comissão Organizadora)	
2021/11 - Atual	Oficina de Tradução 2022 – Da tradução à pós-edição: a realidade da tradução aumentada (2022/03/22 - 2022/03/22) Membro da Comissão Organizadora	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

2017/01 - Atual	Oficina de Tradução 2017 – Transcriação: Tradução Criativa (2017/05/19 - 2017/05/19) Oficina (workshop) (Membro da Comissão Organizadora)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2016/11 - Atual	Crónicas de Assessoria e Tradução – A Conselho Amigo não Feches o Postigo (2017/03/28 - 2017/03/28) Conferência (Membro da Comissão Organizadora)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022/09/15 - 2022/09/17	CercleS 2022: The Future of Language Education in an Increasingly Digital World: Embracing Change (2022/09/15 - 2022/09/17) Conferência (Membro da Comissão Organizadora)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022/03 - 2022/05	III Fórum de Jovens Investigadores do Mestrado em Tradução e Interpretação Especializadas. (2022/05/11 - 2022/05/11) Outro (Membro da Comissão Organizadora)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2017/11 - 2018/05/18	V Congresso Internacional ACINNET - Internacionalização, Empreendedorismo, Empregabilidade e Sustentabilidade (2018/05/15 - 2018/05/18) Conferência (Coorganizador)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

Participação em evento

	Descrição da atividade Tipo de evento	Nome do evento Instituição / Organização
2025/05/23 - 2025/05/23	Participation, by invitation, in a roundtable at the Lisbon Language Summit 2025. The roundtable was titled “Bridging Industry Stakeholders in the Age of AI: Highlighting Human Value for Clients.” Congresso	Lisbon Language Summit 2025 Associação Portuguesa de Empresas de Tradução (APET), Portugal

Júri de grau académico

	Tema Tipo de participação	Nome do candidato (Tipo de grau) Instituição / Organização
2025/11/28	The Potential of AI and Machine Translation for Language Acquisition and Social Integration Arguente principal	Cláudia Pinho (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

2025/11/27	Relatório de Estágio no Parlamento Europeu Arguente principal	Mariana Teixeira (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2025	O impacto da comunicação digital na imagem do comércio local: estágio na Associação dos Comerciantes do Porto Arguente principal	Leonor Bento Varejão Silva (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2024	A tradução de textos infantojuvenis: relatório de estágio no Pronto a Editar Atelier Arguente principal	Ana Rita Pinto Ferreira (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2024	Estratégias de comunicação digital nas marcas de moda de luxo - estudo de caso Jacquemus Arguente principal	André Ricardo Pissarra Marques (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2024	Estágio no ministério dos negócios estrangeiros - Instituto diplomático – Centro de estudos e análise estratégica Arguente principal	Carla Alexandra Leitão Pereira Dias (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2024	Relatório final de estágio Treeosk Arguente principal	Bruna Francisca Vila Real Salta (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2023	Legendagem do multilinguismo no cinema: um estudo de caso Arguente principal	Rui de Sousa Guimarães (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022	As múltiplas tarefas de um tradutor na era da globalização Arguente principal	Cláudia Inês Batista de Almeida (Mestrado) Instituto Politécnico de Bragança Escola Superior de Educação, Portugal
2022	A tradução automática e o papel do tradutor como pós-editor Arguente principal	Leila Lacerda Baia (Mestrado) Instituto Politécnico de Bragança Escola Superior de Educação, Portugal
2022	Relatório de Estágio: AP | Portugal - Tech Language Solutions Arguente principal	Inês Gonçalves dos Reis (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

2022	Relatório de Estágio AP | Portugal - Tradutor, da formação à profissionalização Arguente principal	Nuno Miguel Martins dos Santos Arada (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021	The Role of Social Media in a Translation Agency Internship at AP | PORTUGAL Arguente principal	Inês Patrícia Varzim Ramos (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021	Relatório de Estágio: AP | Portugal Arguente	Paulo Jorge Morais Neto (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021	Localização do videojogo Stellar Wanderer Arguente principal	Tiago Filipe Oliveira Rocha (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2019	A audiodescrição de uma curta-metragem: da conceção ao produto final. O caso “Bodas de Papel” Arguente principal	CATARINA SOFIA TAVARES FERREIRA (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2019	Recurso à lei em tradução jurídica Arguente	Eduardo Neto Martins Fernandes (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2018	Da tradução automática à revisão Arguente principal	Filipe Raul Gonçalves Ala (Mestrado) Instituto Politécnico de Bragança Escola Superior de Educação, Portugal
2018	O fenómeno linguístico da dobragem em itália Arguente principal	SILVIA MIGLIONICO (Mestrado) Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

Arbitragem científica em conferência

	Nome da conferência	Local da conferência
2024 - Atual	ICOTTS’24 - International Conference on Tourism Technology and Systems	University of Madeira
2024 - Atual	ICITED'24 - International Conference in Information Technology & Education (2024)	Pernambuco University
2024 - Atual	CNaPPES 24 - 10º Congresso Nacional de Práticas Pedagógicas no Ensino Superior	ISCAP - P.Porto

2025 - 2025	ICITED'25 - International Conference in Information Technology & Education	Federal University of Rio Grande do Norte
2025 - 2025	ICOTTS'25 - International Conference on Tourism Technology and Systems	Atlantic Technical University
2023/08 - 2023/10	ICOTTS'23 - International Conference on Tourism Technology and Systems	IADITI & Anáhuac University
2023/06 - 2023/10	Congresso de Língua e Direito	ISCAP and Universidade Católica
2023/04 - 2023/09	CERCLES2022 - The Future of Language Education in an Increasingly Digital World: Embracing Change	RECLES & ISCAP
2023/04 - 2023/06	ICITED - International Conference in Information Technology & Education	IADITI & Universidade Nilton Lins
2022 - 2022	XVII Conferências Internacional CERCLES 22: O Futuro do Ensino das Línguas Num Mundo Cada Vez Mais Digital: Abraçar a Mudança.	ISCAP and RECLES.pt
2020/03 - 2020/05	Techling 2020 – Languages, Linguistics and Technology	

Arbitragem científica em revista

	Nome da revista (ISSN)	Editora
2025 - Atual	International Journal of English Language and Literature Studies	AESS Publications

Curso / Disciplina lecionado

	Disciplina	Curso (Tipo)	Instituição / Organização
2025 - 2026	Tradução de Texto Técnico I	Assessoria e Tradução (regime pós-laboral) (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2025 - 2026	Inglês Aplicado ao Marketing	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2024 - 2025	Tradução de Texto Técnico I	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

2024 - 2025	Inglês Aplicado ao Marketing	Marketing (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2023 - 2024	Inglês Aplicado ao Marketing	Marketing (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2023 - 2024	Tradução de Texto Técnico I	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2023 - 2024	Ferramentas de Tradução e Interpretação I	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado integrado)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2023 - 2024	Tradução de Texto Técnico II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2023 - 2024	Tradução Assistida por Computador II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2023 - 2024	Inglês Empresarial II	Comunicação Empresarial (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022 - 2023	Tradução Económica de Inglês-Português	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado integrado)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022 - 2023	Tradução de Texto Técnico I	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto

			Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022 - 2023	Inglês Aplicado ao Marketing	Marketing (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022 - 2023	Tradução Assistida por Computador II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022 - 2023	Tradução de Texto Técnico II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022 - 2023	Inglês Aplicado às Ciências da Informação	Ciências e Tecnologias da Documentação e Informação (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2022 - 2023	Inglês Empresarial II	Tecnologias Aplicadas à Comunicação Internacional em PME (Curso Técnico Superior Profissional)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021 - 2022	Tradução Económica de Inglês-Português	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado integrado)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021 - 2022	Tradução Assistida por Computador I	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2021 - 2022	Tradução Assistida por Computador II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do

			Porto, Portugal
2021 - 2022	Inglês Comercial IV	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2020 - 2021	Tradução Económica de Inglês-Português	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado integrado)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2020 - 2021	Inglês Empresarial I	Comunicação Empresarial (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2020 - 2021	Tradução Assistida por Computador II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2019 - 2020	Tradução Económica de Inglês-Português	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado integrado)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2019 - 2020	Tradução de Texto Técnico I	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2018 - 2019	Tradução Jurídica de Inglês-Português	Tradução e Interpretação Especializadas (Mestrado integrado)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2018 - 2019	Tradução de Texto Técnico I	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

2018 - 2019	Tradução Assistida por Computador II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2017 - 2018	Inglês Técnico	Contabilidade e Administração (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2017 - 2018	Tradução Assistida por Computador II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2017 - 2018	Inglês Aplicado à Ciência da Informação	Ciências e Tecnologias da Documentação e Informação (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2017 - 2018	Comunicação Internacional Multimodal	Comunicação Empresarial (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2016 - 2017	Inglês Aplicado à Ciência da Informação	Ciências e Tecnologias da Documentação e Informação (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2016 - 2017	Comunicação Internacional Multimodal	Comunicação Empresarial (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2016 - 2017	Ferramentas Eletrónicas Aplicadas à Tradução I	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2016 - 2017	Ferramentas Eletrónicas Aplicadas à Tradução II	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto

			Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2014 - 2015	Inglês Aplicado ao Turismo III	Gestão de Atividades Turísticas (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2014 - 2015	Língua e Cultura Estrangeira A2 - Inglês	Comunicação Empresarial (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2014 - 2015	Inglês Aplicado à Contabilidade	Contabilidade e Administração (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2013 - 2014	Inglês Aplicado ao Turismo III	Gestão das Actividades Turísticas (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2013 - 2014	Inglês Negócios III	Comércio Internacional (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2013 - 2014	Inglês Negócios IV	Comércio Internacional (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2012 - 2013	Inglês Negócios III	Comércio Internacional (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2012 - 2013	Inglês Comercial IV	Assessoria e Tradução (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do

			Porto, Portugal
2012 - 2013	Inglês Técnico	Contabilidade e Administração (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2012 - 2013	Inglês Aplicado à Contabilidade	Contabilidade e Administração (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2010 - 2011	Inglês Negócios I	Comércio Internacional (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2010 - 2011	Inglês Negócios II	Comércio Internacional (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2010 - 2011	Inglês Negócios III	Comércio Internacional (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2010 - 2011	Inglês Negócios IV	Comércio Internacional (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2010 - 2010	Inglês Técnico	Contabilidade e Administração (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2009 - 2010	Inglês Aplicado à Contabilidade	Contabilidade e Administração (Licenciatura)	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

Membro de comissão

	Descrição da atividade Tipo de participação	Instituição / Organização
2023 - Atual	Member of the Self-Assessment Committee for the Bachelor's Degree in Marketing || Membro da Comissão de Autoavaliação da Licenciatura em Marketing (Despacho ISCAP-PR-029-2023). ISCAP. Porto. Membro	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2020 - Atual	Member of the Self-Assessment Committee for the Bachelor's Degree in Translation and Administrative Assistance || Membro da Comissão de Autoavaliação da Licenciatura em Assessoria e Tradução (Despacho – ISCAP/PR-019/2020). ISCAP, Porto.	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2018 - Atual	Membro da comissão que preparou a candidatura do TESP em "Línguas Aplicadas à Comunicação Organizacional". ISCAP, Porto. Membro	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2017 - Atual	Member of the Self-Assessment Committee for the Bachelor's Degree in Business Information || Membro da Comissão de Autoavaliação do Mestrado em Informação Empresarial (despacho ISCAP/PR-025/2017). ISCAP, Porto. Membro	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2017 - Atual	Member of the Self-Assessment Committee for the Bachelor's Degree in Digital Marketing || Membro da Comissão de Autoavaliação do Mestrado em Marketing Digital (despacho ISCAP/PR-028/2017). ISCAP, Porto. Membro	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal
2025 - 2025/09	Member of the Committee for the Preparation of the Proposal for the Creation of a New Master's Degree in Technology and Linguistic Mediation (ISCAP Order PR-021/2025). Coordenador	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

Outro júri / avaliação

	Descrição da atividade	Instituição / Organização
2023 - Atual	Membro do Júri (Vogal suplente) das Provas Específicas para Maiores de 23 do CeTesp em "Tecnologias Aplicadas à	Instituto Politécnico do Porto Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto, Portugal

	Comunicação Internacional em PME.	
2021 - 2026	Membro do Júri das Provas Específicas para Maiores de 23 (Inglês A), do Politécnico do Porto	Instituto Politécnico do Porto, Portugal

Revisão ad hoc de artigos em revista

	Nome da revista (ISSN)	Editora
2024 - Atual	Eletronics (2079-9292)	MDPI
2024 - Atual	Informatics (2227-9709)	MDPI
2024 - Atual	Meta - Translators' Journal	Erudit
2024 - Atual	Children	MDPI
2024 - Atual	Journal of Infrastructure, Policy and Development	EnPress
2024 - Atual	Open Education Studies	De Gruyter
2024 - Atual	IAES International Journal of Artificial Intelligence (IJ-AI) (2089-487)	Institute of Advanced Engineering and Science (IAES
2024 - Atual	International Journal of Consumer Studies	Wiley
2024 - Atual	Cogent Education	Taylor and Francis
2024 - Atual	The Translator	Taylor and Francis
2024 - Atual	Big Data and Cognitive Computing	MDPI
2024 - Atual	Mathematics	MDPI
2023/12 - Atual	Journal of Education and e-Learning Research (2410-9991)	Asian Online Journals
2023/12 - Atual	Cogent Arts & Humanities (2331-1983)	Taylor and Francis
2023/12 - Atual	Journal of Changes in Education (3029-133X)	Bon View Publishing Pte Ltd.
2025 - 2025	Applied Sciences	MDPI
2025 - 2025	Biomedicin	MDPI
2025 - 2025	Cogent Arts & Humanities	Taylor and Francis
2025 - 2025	Education Sciences	MDPI
2025 - 2025	Journal of Medical Internet Research	JMIR Publications
2025 - 2025	Open Education Studies	De Gruyter